



# DARKSIDERS™

Manual de instrucciones

## **⚠ Información importante sobre la salud y la seguridad en los videojuegos**

### **Ataques epilépticos fotosensibles**

Un porcentaje escaso de personas pueden sufrir un ataque epiléptico fotosensible cuando se exponen a ciertas imágenes visuales, entre las que se incluyen los patrones y las luces parpadeantes que aparecen en los videojuegos. Incluso las personas que no tengan un historial de este tipo de ataques o de epilepsia pueden ser propensas a estos "ataques epilépticos fotosensibles" cuando fijan la vista en un videojuego.

Estos ataques presentan varios síntomas: mareos, visión alterada, tics nerviosos en la cara o en los ojos, temblores de brazos o piernas, desorientación, confusión o pérdida momentánea del conocimiento. Además, pueden ocasionar la pérdida del conocimiento o incluso convulsiones, que terminen provocando una lesión como consecuencia de una caída o de un golpe con objetos cercanos.

**Si sufre cualquiera de estos síntomas, deje de jugar inmediatamente y consulte a un médico.** Los padres deben observar a sus hijos mientras juegan y/o asegurarse de que no hayan experimentado los síntomas antes mencionados; los niños y los adolescentes son más susceptibles que los adultos a estos ataques. El riesgo de sufrir un ataque epiléptico fotosensible puede reducirse tomando las siguientes precauciones: siéntese a una distancia considerable de la pantalla; utilice una pantalla más pequeña; juegue en una habitación bien iluminada; no juegue cuando esté somnoliento o cansado.

Si usted o algún miembro de su familia tiene un historial de ataques epilépticos, consulte a su médico antes de jugar.

### **¿Qué es el sistema PEGI?**

El sistema de clasificación por edades PEGI protege a los menores de los juegos no adecuados para un grupo de edad específico. TENGA EN CUENTA que no se trata de una guía de la dificultad del juego. Consta de dos partes y permite a los padres y a aquellos que adquieren juegos para niños, realizar la elección apropiada en función de la edad del jugador. La primera parte es una clasificación por edades:



La segunda muestra los iconos indicando el tipo de contenido del juego. Dependiendo del juego, puede haber un número diferente de iconos. La clasificación por edades refleja la intensidad del contenido del juego. Estos iconos son:



Para más información, visite <http://www.pegi.info> y [pegi-online.eu](http://pegi-online.eu)

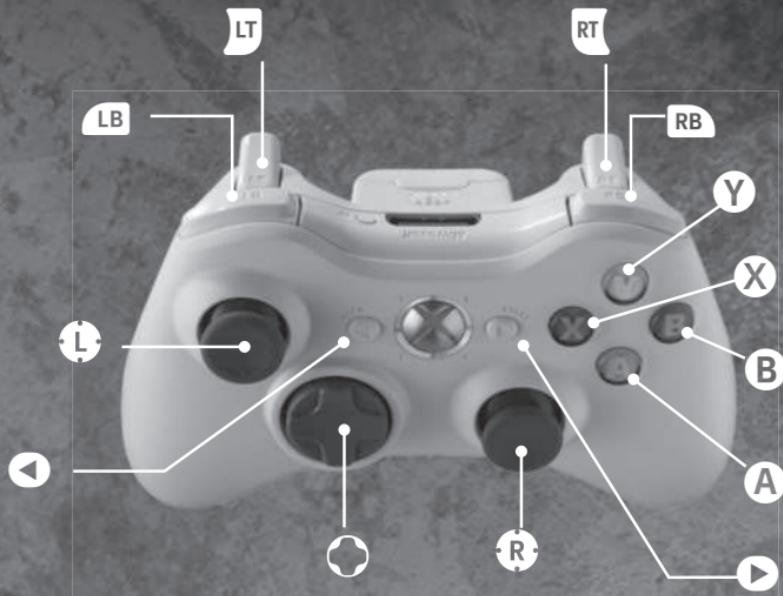
# controles del juego

<b>Mover</b>	W, A, S, D
<b>Cámara</b>	Ratón
<b>Ataque primario</b>	Ratón 1 (clic izquierdo)
<b>Ataque secundario</b>	Ratón 2 (clic derecho)
<b>Usar objeto de equipo</b>	Ratón 3 (clic central)
<b>Modo Apuntar</b>	Q
<b>Saltar</b>	Barra espaciadora
<b>Soltar</b>	Control izquierdo
<b>Acción</b>	E
<b>Bloquear</b>	Alt izquierdo
<b>Lanzarse</b>	Alt izquierdo + dirección (WASD)
<b>Alternar paso</b>	B
<b>Centrarse en los enemigos</b>	Mayús (Mantener) / F (Alternar)
<b>Cambiar secundaria</b>	Tab
<b>Modo de Poder de Ira</b>	Bloq Mayús (Mantener)
<b>Usar Poder de Ira 1</b>	Bloq Mayús + 1
<b>Usar Poder de Ira 2</b>	Bloq Mayús + 2
<b>Usar Poder de Ira 3</b>	Bloq Mayús + 3
<b>Usar Poder de Ira 4</b>	Bloq Mayús + 4
<b>Seleccionar equipo 1</b>	1
<b>Seleccionar equipo 2</b>	2
<b>Seleccionar equipo 3</b>	3
<b>Seleccionar enemigo siguiente/anterior (enfocar)</b>	Rueda del ratón arriba / abajo
<b>Invoker Vigilante</b>	~
<b>Crónica/Mapa</b>	O
<b>Pausa/Inventario</b>	I o ESC
<b>Invoker a Ruina</b>	C
<b>Forma del caos</b>	V
<b>Alternar desplazables</b>	R

Consulta el archivo Read-Me para ver más controles.

# controles del juego

## Mando Xbox 360®



Mover a Guerra	Stick izquierdo
Mover cámara	Stick derecho
Modo Apuntar	Haz clic en el stick derecho
Saltar	<b>A</b>
Acción/Interactuar	<b>B</b>
Ataque con espada	<b>X</b>
Ataque secundario	<b>Y</b>
Centrarse en los enemigos	<b>LT</b> (Mantener pulsado)
Usar objeto de equipo	<b>RT</b>

Menú de habilidades	<b>LB</b> (Mantener pulsado)
Bloquear	<b>RB</b>
Movimiento lanzado	<b>RB</b> + (Stick izquierdo)
Seleccionar equipo	<b>O</b> + (Arriba)/ (Izquierda)/ (Derecha)
Alternar arma secundaria	<b>O</b> (Abajo)
Crónica/Mapa	<b>BACK</b>
Invoker Vigilante	<b>BACK</b> (Mantener pulsado)
Pausa/Inventario	<b>START</b>

# introducción

Eres GUERRA, el primero de los CUATRO JINETES DEL APOCALIPSIS. Engañado por las fuerzas del mal para poner fin al Mundo de los Hombres antes del momento señalado por su destino, se te ha concedido una oportunidad de recuperar tu honor y castigar a los culpables. Lucha por las ciudades derruidas y los desiertos de la Tierra devastada armado con Devoracaos, una espada forjada con ira y ferocidad. Cabalga sobre RUINA, el fogoso corcel de Guerra, y adéntrate en la batalla contra las hordas del Infierno, las legiones de ángeles vengativos y los archidemonios en una búsqueda épica de la venganza.

# menú principal



## Continuar

Continúa la última partida guardada.

## Nueva partida

Empieza una nueva partida.

## Cargar partida

Carga una partida guardada.

## Opciones

Ajusta las opciones de sonido, vídeo y de control.

## Ver créditos

Muestra los créditos del juego.

## Salir

Sale del juego.

# opciones

Puedes cambiar las opciones predeterminadas del juego eligiendo “Opciones” en la pantalla de inicio, o pulsando la tecla ESC o el botón  del mando y seleccionando “Opciones” en el menú.



## Opciones de sonido

### MÚSICA

Ajusta el nivel de volumen de la música.

### SONIDO

Ajusta el nivel de volumen de los efectos de sonido.

### VOCES

Ajusta el volumen de las voces.

### VÍDEO

Ajusta el volumen de la reproducción de vídeo.

### PREDEFINIDOS

Restablece todas las opciones de sonido a los niveles predeterminados.

# Opciones (continuación)

## Opciones de vídeo

### BRILLO

Ajusta el brillo o el nivel gamma. Te recomendamos realizar este ajuste según tus preferencias antes de empezar a jugar.

### PREDEFINIDOS

Restablece todas las opciones de vídeo a los niveles predeterminados.

## Sensibilidad de mira

### APUNTAR X

Ajusta la sensibilidad de mira en el eje X.

### APUNTAR Y

Ajusta la sensibilidad de mira en el eje Y.

## Opciones de juego

### MOSTRAR CONTROLES

Muestra el esquema del mando y la disposición de los botones.

### VIBRACIÓN

Habilita o deshabilita la función de vibración.

### INVERTIR EJE X

Invierte el eje X en el stick derecho para el control de la cámara.

### OPCIONES AVANZADAS

Modifica los ajustes de la tarjeta gráfica para obtener un rendimiento óptimo.

### ASIGNACIÓN DE TECLAS

Muestra y permite ajustar el esquema de control cuando se usa un teclado y un ratón.

### INVERTIR EJE Y

Invierte el eje Y en el stick derecho para el control de la cámara.

### SUBTÍTULOS

Habilita o deshabilita la visualización de los subtítulos.

## Datos

Darksiders guarda de forma automática tu progreso en el juego, pero también puedes optar por guardar tu progreso cuando tú quieras. Para hacerlo, selecciona DATOS en el menú de PAUSA. También puedes cargar otra partida, o administrar las partidas guardadas.

# pantalla del juego



## 1 SALUD

Evaluá la salud actual de Guerra, que se muestra aquí.

## 2 PIEDRA DE VIDA

Cada piedra de vida repone la salud de Guerra una vez se haya agotado.

## 3 CAOS

Cuando Guerra lucha, este indicador se va llenando gradualmente. Una vez lleno, Guerra puede desatar su devastadora Forma del Caos.

## 4 NÚCLEOS DE IRA

El número actual de núcleos de ira de Guerra se muestra aquí. Cuando posee suficientes núcleos, Guerra puede ejecutar diversas habilidades de ira.

## 5 ALMAS

Las almas actuales de Guerra se muestran aquí. Las almas son una forma de moneda, y pueden usarse para comerciar con el demonio Vulgrim y obtener diversas mejoras y objetos.

## 6 MINIMAPA

Consulta el minimapa para obtener información sobre búsquedas y objetos importantes.

## 7 OBJETO DE EQUIPO ACTUAL

Muestra el objeto de equipo seleccionado actualmente.

## 8 ARMA SECUNDARIA ACTUAL

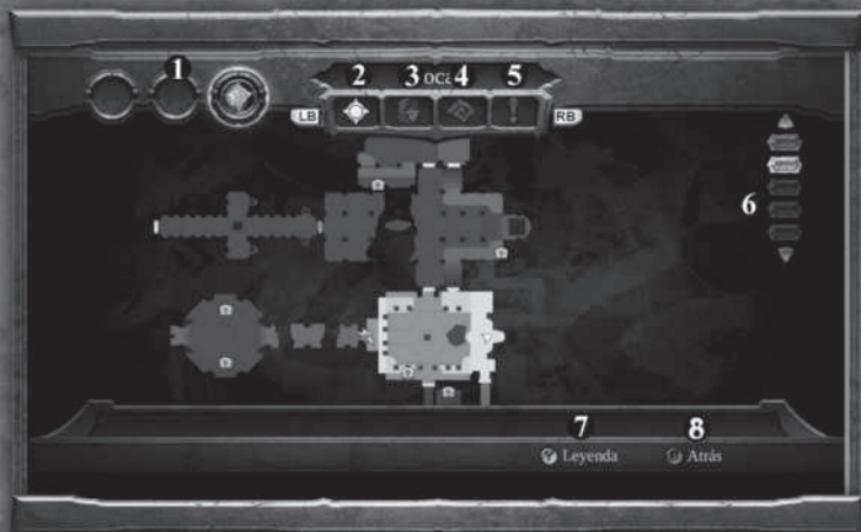
Muestra el arma secundaria seleccionada actualmente.

## 9 ICONO DE RUINA

Brilla cuando Ruina, el caballo fantasmal de Guerra, está disponible para llamarlo. Al cabalgar, el indicador muestra cuándo puede usarse la habilidad de galope de Ruina.

# crónica

Pulsa la tecla “O” o el botón  del mando para acceder a la Crónica. Desde aquí, puedes estudiar el mapa del mundo y ver con detalle tu ubicación actual, tus objetivos y otros objetos importantes.



## 1 OBJETOS DE UBICACIÓN

Objetos de ubicación adquiridos.

## 2 MAPA DE ZONA

Muestra un mapa de zona de la ubicación actual de Guerra.

## 3 MAPA DEL MUNDO

Muestra la ubicación de Guerra en relación con el mundo del juego.

## 4 ESTADÍSTICAS

Lleva un registro de los datos del juego.

## 5 CONSEJOS

Almacena los consejos del juego.

## 6 PISOS

Muestra el piso actualmente visible. En el mando de dirección, usa arriba y abajo para cambiar las vistas del piso.

## 7 LEYENDA

Pulsa para alternar la visualización con y sin leyenda.

## 8 ATRÁS

Pulsa para volver a la pantalla del juego.

# menú del personaje

Pulsa la tecla **ESC** o el botón  del mando para acceder a los menús del inventario. Desde aquí, puedes equipar objetos de equipo y habilidades de ira, introducir mejoras en tus armas, ver los artefactos acumulados, guardar o cargar partidas y ajustar las opciones del juego.

El menú del personaje muestra el estado de las armas primarias y secundarias de Guerra, incluido su nivel, el progreso hacia la próxima mejora y las mejoras actualmente introducidas. Elige un arma y pulsa “**Q**” en el teclado o el botón  del mando para obtener descripciones detalladas. Pulsa “**R**” en el teclado o el botón  del mando para acceder a la lista de combos de ataque actualmente disponibles para esa arma.

Este menú también te permite guardar o cargar partidas utilizando el icono de Datos, establecer ajustes en el icono de Opciones o salir del juego con el icono de Salir.



# equipo e ira

Desde este menú puedes asignar los objetos de equipo que posees actualmente a las teclas 1, 2 y 3 del teclado o a izquierda, arriba o derecha del mando de dirección de un mando. Las habilidades de ira, al igual que los objetos, pueden asignarse a las teclas “1”, “2”, “3” y “4” del teclado o a los botones de la parte superior del mando. Puedes acceder a ellos durante el juego manteniendo pulsado *Bloq Mayús* y la tecla correspondiente o el botón *LB* del mando y pulsando luego el botón deseado de la parte superior del mando.



## 1 HABILIDADES PASIVAS:

Muestra todas las habilidades pasivas disponibles.

## 2 HABILIDADES DE IRA:

Muestra todas las habilidades de ira disponibles.

## 3 OBJETOS Y EQUIPO:

Enumera todos los objetos y equipo disponibles.

## 4 OBJETOS:

Muestra todos los objetos de un solo uso disponibles.

## 5 INFORMACIÓN:

Resalta los objetos y pulsa “Q” en el teclado o el botón *Y* del mando para obtener descripciones detalladas.

**6 ASIGNAR:** Resalta objetos de equipo, habilidades de ira u objetos y pulsa la tecla *Entrar* o haz clic con el ratón para seleccionarlos. Pulsa la tecla que deseas asignar al elemento, seguida por *Entrar* para asignarla. Como alternativa, puedes pulsar el botón *A* para asignarlos al mando y acceder rápidamente a ellos durante el juego.

**7 ATRÁS:** Pulsa *ESC* en el teclado o el botón *B* del mando para volver a la pantalla del juego.

# forja de armas

Dentro de la Forja de armas, puedes equipar con mejoras la Devoracaos o un arma secundaria. Cada arma puede llevar una mejora, que puede encontrarse explorando o, a veces, tratando con ciertos seres viles. Resalta una mejora y pulsa “Q” en el teclado o el botón Y del mando para obtener descripciones detalladas. Pulsa la tecla *Entrar* o haz clic con el ratón para seleccionar una mejora, luego resalta el arma a la que quieras aplicar la mejora y vuelve a pulsar la tecla *Entrar* para asignar dicha mejora al arma. Pulsa el botón A del mando o haz clic con el Ratón para asignar una mejora a una de tus armas.



# forja de armas (continuación)

## Mejoras de armas



### PERDICIÓN

Bonificación introducida:

- Genera ira con el tiempo de forma natural



### MATANZA

Bonificación introducida:

- Potencia el caos obtenido por la espada Devoracaos
- Permite la generación de caos con todas las armas



### FUEGO DEL INFIERNO

Bonificación introducida:

- Aumenta el daño de ataque con armas
- Infinge daño adicional por fuego con el tiempo



### SED DE SANGRE

Bonificación introducida:

- Drena daño de las armas y lo convierte en salud



### DEVASTADOR

Bonificación pasiva:

- Aumenta de forma drástica el daño que causan las armas del entorno
- Aumenta de forma drástica la probabilidad de obtener almas de los objetos destruidos



### SEGADORA

Bonificación introducida:

- Aumenta la cantidad de almas adquiridas de enemigos y criaturas
- Recompensa de almas adicionales si se asigna a la Guadaña



### TRADICIÓN DE COMBATE

Bonificación introducida:

- Aumenta la experiencia con armas adquirida durante el combate



### MAESTRO DE LAS ARMAS

Bonificación introducida:

- Aumenta el daño infligido por los ataques con armas

# artefactos

Existen antiguos artefactos ocultos por el mundo. El demonio Vulgrim codicia estos artefactos casi con la misma intensidad con que ansía las almas de los caídos. Búscalos y llévaselos a Vulgrim para hacer un trato. La pantalla de Artefactos muestra los artefactos que llevas recogidos actualmente.



# comerciar con vulgrim

Guerra debe acostumbrarse a tratar con personajes indeseables si quiere mantenerse con vida durante el tiempo suficiente para concluir su misión. Vulgrim es un conocido demonio comerciante que se puede encontrar por cualquier parte del mundo y que siempre tiene algo por lo que merezca la pena negociar. Estará dispuesto a hacer tratos contigo siempre y cuando tengas las almas necesarias para comerciar.



## OBJETOS

Compra mejoras de armas, fragmentos de ira y salud y objetos de un solo uso.

## ESPADA

Aprende nuevos movimientos con la Devoracaos.

## ARMAS

Aprende nuevos movimientos con el Guantelete sísmico y la Guadaña.

## IRA

Aumenta los devastadores efectos de los poderes de ira de Guerra.

# objetos de equipo

Guerra puede encontrar por el mundo objetos de equipo que le ayuden en su viaje. Los objetos de equipo son antiguas reliquias que conceden a Guerra nuevas habilidades. Pueden usarse durante el combate, o también para resolver problemas y obtener acceso a nuevas zonas. Pulsa **Ratón 3** (clic central) o el botón  del mando para usar objetos de equipo.



## CADENA ABISAL

Dispara una cadena que se engancha a los enemigos y a otros objetos del entorno.



## HOJA CRUZADA

Una hoja arrojadiza de fina forja que puede atacar a múltiples objetivos.



## LLAMADOR DE LA TIERRA

Un cuerno tallado con maestría cuya llamada despierta antiguos portales por toda la ciudad.



## MÁSCARA DE LAS SOMBRA

Permite a Guerra ver dentro del Reino de las Sombras y revelar cosas ocultas al mundo de los mortales.



## MISERICORDIA

El arma de fuego del jinete Disputa: un pequeño cañón de disparo rápido que posee una cantidad ilimitada de balas sobrenaturales.



## ANDADOR DEL VACÍO

El Andador del Vacío, un instrumento de proporciones míticas, abre puertas entre nuestro reino y el más allá.

# habilidades de ira

Mantén pulsada la tecla *Bloq Mayús* y pulsa la tecla correspondiente ("1", "2", "3", o "4") para lanzar un ataque de ira. Con un mando, mantén pulsado el botón **LB** para ver las habilidades de ira de Guerra y, a continuación, pulsa el botón correspondiente mientras mantienes pulsado el botón **LB** para ejecutar una de ellas. Cada vez que se usa una habilidad de ira, Guerra pierde uno de sus núcleos de ira. Recoge almas amarillas, cómprale Furia a Vulgrim o busca cofres por el mundo para reponer los núcleos de ira de Guerra. También puedes comprarle a Vulgrim mejoras para las habilidades de ira de Guerra.



## AFLICCIÓN

Invoca demonios y espíritus para que su maldición aflijga a tus enemigos.



## GÉISER DE ESPADAS

Aprovechando el poder de la Devoracaos, este ataque provoca que un campo de mortíferas espadas rodee a Guerra.



## INMOLACIÓN

Una barrera de abrasador fuego del infierno envuelve a Guerra, quemando a los enemigos que entren en contacto con el fogoso jinete.



## PIEL DE ROCA

La carne de Guerra se endurece, reduciendo el daño que recibe a la vez que aumenta la efectividad de sus ataques.

# habilidades pasivas

Las habilidades pasivas son dones sobrenaturales que permanecen con Guerra durante su viaje. Siempre están activas en él, y no utilizan los núcleos de ira como lo hacen las habilidades de ira.

## VUELO DE LAS SOMBRAS

Estas alas sobrenaturales le permiten a Guerra planear temporalmente. Después de un salto doble, mantén pulsada la *barra espaciadora* o el botón **A** del mando para activar Vuelo de las sombras y planear. Pasa por las corrientes de las sombras para ascender por el aire.

## CRONOMANTE

Con la habilidad del Cronomante, las cronosferas reaccionan a la presencia de Guerra. Si extrae su energía, puede ralentizar el tiempo.

## FORMA DEL CAOS

Apela temporalmente a la forma de batalla de Guerra para diezmar a tus enemigos. Pulsá "V" o los botones **LB** y **RB** simultáneamente para desatar la Forma del Caos.

## RUINA

El corcel fantasmal de Guerra se puede invocar en cualquier momento en el que esté activado el ícono de Ruina. Pulsá "C" o los botones **LB** y **RB** simultáneamente para invocar/despedir a Ruina.

## CONTRAATAQUE POR BLOQUEO

Permite a Guerra repeler ataques con proyectiles o físicos. Pulsá *Alt izquierdo* o el botón **B** justo antes de un impacto para contraatacar.

## DESPLAZAMIENTO POR LOS AGUJEROS DE SERPIENTE

Permite a Guerra utilizar los pedestales de Vulgrim como puntos de teletransporte. Pulsá ratón 2 (clic derecho) o el botón **Y** cerca de Vulgrim para elegir un destino.

# personajes



## Guerra

A Guerra, primer jinete del Apocalipsis, le han tendido una trampa para provocar el advenimiento prematuro del Armagedón y la aniquilación de la raza humana. Víctima de una acusación falsa, el jinete regresa a una Tierra plagada de demonios con el épico filo de la Devoracaos en sus manos, en busca de una respuesta que, en última instancia, le permitirá restaurar el equilibrio entre el Cielo y la Tierra. Guerra tendrá que hacer frente a los poderosos vestigios del ejército del Cielo, y durante su búsqueda será perseguido sin tregua por las torturadas criaturas del Infierno. Sin embargo, no se detendrá ante nada en su empeño por llegar hasta el Destructor y clamar venganza.



## El Vigilante

Después de que el Consejo Abrasado despojara a Guerra de sus poderes, al Vigilante se le encomendó la tarea de cuidar de que Guerra no traspasara sus límites, con licencia para acabar con su vida si fuera necesario. A veces un incordio y otras su guía, el Vigilante es al fin y al cabo una parte de Guerra, por lo que será mejor que aprenda a vivir en su compañía.



## Samael

Antaño un poderoso y temido demonio, el grotesco Samael vive ahora prisionero tras intentar rebelarse contra el Destructor. Guerra deberá buscar la ayuda de Samael si quiere finalmente enfrentarse a su oscura némesis.



## El Destructor

La identidad y él propósito del Destructor se ocultan tras un velo de maliciosas intenciones. Desgraciadamente, si Guerra pretende en verdad limpiar su nombre y restaurar el equilibrio entre el bien y el mal, deberá hacerle frente en lo alto de la monumental torre desde la que reina.

# Support

## Product Warranty

Nordic Games GmbH will gladly replace any disc free of charge, whether accidentally damaged or due to manufacturer defect, within the first year of ownership. To obtain a replacement disc, please return the faulty disc with a check or money order for EUR 8.00 to cover postage and handling fees.

Please be sure to include the following:

- Full Name
- Address, City, State/Prov., Zip Code/Postal Code, Country
- Telephone Number
- Email Address (if applicable)
- Product Name(s)
- Brief note describing the problem

Mail to:

Nordic Games GmbH  
Landstraße Hauptstraße 1/Top 18  
A-1030 Vienna  
Austria

## Technical Support

If you are experiencing technical problems with this software, and you have carefully followed the instructions in this manual, you may find further support in the following places:

Please visit the Technical Support section of our Website where we have posted common problems and solutions that may help you at:

Online Support: <http://www.nordicgames.at/index.php/contact>  
Skype contact: support.quantic.lab  
Phone Support: +1 (206) 395-3545  
Phone: +40 (0) 364 405 777

**Please note:** We do not provide hints via technical support.

THE SOFTWARE IS PROVIDED „AS IS“, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

All other brands, product names and logos are trademarks or registered trademarks of their respective owners. All rights reserved. Any unauthorized copying, hiring, lending or reproduction in whole or part is prohibited.

## END-USER LICENSE AGREEMENT (EULA)

To read the Nordic Games End-User Licence Agreement (EULA) kindly visit:  
<http://eula.nordicgames.at>

© 2013 by Nordic Games Licensing AB, Sweden. Licensed exclusively to Nordic Games GmbH, Austria. Developed by Vigil Games. Darksiders and its logo is a trademark and/or registered trademark of Nordic Games Licensing AB, Sweden. All rights reserved. All other trademarks, logos and copyrights are property of their respective owners.

